

حق قدرها فتعالهم بالمعاملة التي تنطبق على  
شرع العدالة والانصاف

تونس مجلس الشيوخ الفرنسي  
تصيحان

تكلم مسيو بودان من اعضاء مجلس الشيوخ  
عن حالة تونس في تقرير رفعه للامس فاستنتج  
منه انه قد اخطا من ظن انه يمكن توظيف  
ضرائب جديدة على القطر التونسي الى ان قال  
ونحن على علم بما في تنمية الوسائل الاقتصادية  
من الفوائد الجمة للبلاد التونسية غير ان ذلك  
التصرف انما يكون شرطا ان لا يودي الى تحميل  
اعباء الضرائب على عاتق السكان وان يحرمهم  
من التمتع بالمنافع المراد جلبها لهم بذلك الاعمال  
الاقتصادية اي المقصودة لنمو الثروة بالديار  
التونسية وعليه فالاجدر بالحكومة الفرنسية ان  
تكتفي بما لديها الان من الوسائل وتتقن العمل  
للحصول على اقصى ما يمكنها اجتناءه من فوائدها  
قبل ان تنهات على اقتناء او استنباط وسائل  
اقتصادية جديدة فبالبلاد التونسية بلاد عذرا  
من حيث استندار منافعها وهي من نحو عشرين  
عاما تسعى جهدها لتكون في مصاف هبة  
الممالك غير انه لا يكفي لبلاد مثل تونس ان تتوفر  
لديها الوسائل الكافية لمقاومة المزاكين بل لا  
بد ان ينقطع سكانها لهاته الحياة الاقتصادية  
ويتنوا اسباب الفتنة والعداوة السياسية من ان  
تظهر بينهم فان قد تصدمهم عن مرغوبهم وتبد  
ثمة مساعدهم فينبغي ان يمتدوا قبل كل شيء  
بالقيام بالواجب الصناعي - قال المقرراتك  
تصيحان اسديناها لبلاد المحبة فباتباع الاولى  
ثامن الوقوع في الديون الثقيلة وما يشا عنها  
من الضرائب المانة من النمو الاقتصادي  
المقصود والثانية اي باستمال قواها الحيوية فانها  
تسير بلا شك نحو العمران الذي تطمح اليه

التونسيون والجنسية الفرنسية

لا زالت مسألة التجنس بالجنسية الفرنسية  
وما قر عليه قرار البرلمان الفرنسي من تسونج  
طلب تلك الجنسية لساير الرعايا التونسيين  
مسلمين كانوا او يهودا موضوع البحث واحاديث  
السرماسها بجوهر الحماية بل لانها مما يصيب  
قلب النظام الاساسي وهو الشريعة الاسلامية  
لهاته التونسية قد عقلت الدولة الفرنسية  
ترخيص طلب الجنسية لكل شاب من اولئك  
الرعايا على خدمته الجندية الفرنسية بالاعوان  
الفرنسية ومقامه بها ثلاث سنوات يمتحن في  
حلالاتها في شان صدق محبة لوطنه الجدير  
وتلقه باذباله وامتنازه بطعام اهله حتى اذا ما  
صدق الود ساعا اعتبارهم من افراد الامة الفرنسية  
يكون له ما لا يثابها وعليه ما عليهم بدون ادنى  
المطلوب

فرق الا في القيدة

وحيث كان اخواننا التونسيين لا سبيل  
لخدمتهم بالجيش الفرنسي في الديار الفرنسية  
نطوعا منهم ولا حاجة لهم بذلك لما هم مخاطبون  
باداء هذه الخدمة باوطانهم ولقد طالما اقاموا  
الدلائل القطعة على اخلاصهم للوطنين الحامية  
والحمية بالانحراط في سلك الجندية الفرنسية  
بالديار التونسية ثم يوقوفهم في مصاف القتال  
في البلاد المغربية فان التجنس بالجنسية  
الفرنسية ليس مما يرغب فيه بل مما يرهده فيه  
عموم التونسيين لان الاتحاق بالامة الفرنسية  
والتلبس بما امتازت به من صفات الكمال  
والمدنية مما تائف منه نفوسهم في مرقاته فاهم  
من اقصى امانيهم ان يظهروها في تلك الحاصل  
الحيدة لا سيما التفذي بجان المعارف والترقيات  
العصرية وهي خصال طالما اشتاقوا ولا زالوا  
مشاقين الى نالها بدون طائل بل لان ذلك  
التجنس فيه مساس باصول شريعتهم المحمدية  
موجب للخروج عنها في الاحوال الشخصية  
كالنكحة والموارث والاحباس مما لا يسع مسلم  
الدخول تحته بدور مروق عن جامته واحكام  
دينه في تلك الاحوال ولذلك لاح لبعض قادة  
الافكار انه ينبغي للدولة الحامية ان تخصص المنصر  
الاسلامي بجنسية خاصة تسمح لهم بالقيام بما  
على مواطنين من طالبي الجنسية الفرنسية من  
الواجبات والتمتع بها لهم من الحقوق  
والامتيازات مع المحافظة على اصول شريعتهم  
وهو ما لا يروق في اعين من يسمى في  
سلك الماسم في قالب الجنسية الفرنسية دينا  
وسياسة ولا يخفى ان ذلك المسلك يودي الى  
ترك الديانة الاسلامية وتبذاحكامها التي لا تنطبق  
على المجلة الفرنسية الامر الذي لا يقضيه كل  
مسلم افطر على حب دينه وجنسه حبا صادقا  
لامراء فيه ولم يرغب في رقع امور دنياه بامور  
دينه من اهل الاحساد والنفق اذا الخائن لملته  
لا يستحق الثقة ولا يؤتمن على مصلحة غير امته  
مما بلغ امره من الظاهر والتلف بالتلون والزيغ  
في الفكر والشكل عن تقاليد ابيه واجداده  
الامن خذله الله وايحي بصيرته ولم يتبصر في  
عاقبة امره - ونحن نصدع هذه الحقيقة قياما  
بواجب الصدق ولعلمنا بانها دون سواها هي  
التي تنطبق على واقعة الحال وانها النصيحة  
نافعة للاجبال في الاستقبال وانما تتولد محبة  
الدولة الحامية في قلوب كافة السكان لا بالتلون  
بالالوان السياسية والنتيج بافكار المذنب بل  
بشرواية المعارف وبث الاله العدل والاحسان  
بين سائر الطبقات المتكافئة هذه الديار على  
تنمية منارس العمران بهذه الاوطان فالعدل  
ملاك القلوب وتحقيق غاية السعادة هي منتهى  
المطلوب

مفاوضات مجلس النواب

في سياسة المستعمرات

تابع لما قبله

وعليه فاننا لا ندعي اننا قائلون بالدفاع عن  
المدنية وانما اقدمنا على تلك الشوم لمصلحة  
او اعلا شوكه امتا ونسنا ومرادنا ان نسد  
عاهم ونستجد باعدادهم الوافرة ليعضوا الى  
اننا وطننا فتمتكن خصوصا بافريقيا الشالية من  
اقامة قوة قوية على ساحل البحر المتوسط تكون  
معينة لنا وظهيرة على المانيا العجبة التي اصبح  
عدد افراد امثها الوافر خمسة وستون مليون دون  
ما لها من الرعايا بامريكا فحافظون على الاوطان  
وما تزايد من عدد السكان وقومون سلطة ومنعة  
تسمح لنا بمقاومة العدو بالقوة الجبرية فلما قوام  
العالم وعزة الامم بالقوة فيفوزوا باليهم اغراضهم  
وحيث كان حلونا بين تلك الاقوام اختيارا  
وكان ذلك لصالحنا فمن الواجب ان نميز بين  
حفظنا وحظهم من المصالح فان الوفاق وحسن  
المباشرة بيننا وبينهم انما يقوم باشتراك المصالح  
ولا سبل للوصول لهذه الغاية بطريقة اخرى  
لاكن كيف الوصول ؟  
زعم بعضهم اننا لا نتمكن قدما الا بالقوة  
واننا لما كان لنا منها سبعون الف مقاتل نستحل  
كل شيء - وليس هناك عضو من اعضاء هذا  
المجلس او وزير من الوزراء الحاضرين بهذا  
التادى على هذا الراي فاننا انما نبتني التمكن  
بالوداد الحاصل من احترام عدالتنا ومن صفة  
الوفاء بهودنا ووعودنا وحيث ان الواجب علينا  
بعدت العلوم بين الاهالي وتفتيت افهامهم  
بانوار العرفان اذ تضرب لهم يسهم في ادارة  
شئون بلادهم نعم انكم لا تضموهم في منازل  
الرياسة ولا نقسون بهم او تتمدونهم اعتمادكم  
لاننا وطننا وهو امر ماسم غير ان الوظائف الثنوية  
المرموسة ينبغي ان اخذوا فيها بالخط الاوفر وبذلك  
تتمدذي عدول الانكيز وللهولانديين عن احداث  
طبقة من فقراء المامورين الذين يترامح معاشهم  
بين المائة والخمسين والمائتي فرنك في الشهر  
حتى اهممنا برحوا بطلبون الزيادة فيه حتى  
واضطرت الحكومة لقلع الماش تلك الزيادة  
عاقبة امره - ونحن نصدع هذه الحقيقة قياما  
بواجب الصدق ولعلمنا بانها دون سواها هي  
التي تنطبق على واقعة الحال وانها النصيحة  
نافعة للاجبال في الاستقبال وانما تتولد محبة  
الدولة الحامية في قلوب كافة السكان لا بالتلون  
بالالوان السياسية والنتيج بافكار المذنب بل  
بشرواية المعارف وبث الاله العدل والاحسان  
بين سائر الطبقات المتكافئة هذه الديار على  
تنمية منارس العمران بهذه الاوطان فالعدل  
ملاك القلوب وتحقيق غاية السعادة هي منتهى  
المطلوب

اعلان

OMNIA PATHE

الكاتيه بنهم اميلكار

يوجد تشخيصات عجيبة والمساب كاتيه  
حقيقه كل ذلك بالنور الكهربائي

طاحونة الريج

توجد بالحاضرة انواع عديدة من طولحين  
الريج وهي ماكينات تقطع المياه وكلها تختل  
في الصحة والجودة والمثانة وقد شهد اهل التجربة  
بان لا كنهه المعروفة بانددي (Dandy) هي من امتهنا  
واكلها صنعا واتقانها وهي تباع بمخزن الات  
الصالحة ولوازمها الكائن تجاه محطة سكة  
الحديد عند وكيل الدار المسبو داربوس بو نان  
من يشرف المحل يجد ما يرضيه من الرفق وحسن  
فما ملات

Evian Cachat

ماء افيان كاشا

هو ماء الشرب كامل للغاية

خالص من شوائب الجراثيم بارد زلال  
يباع منه في كل سنة ١١٠٠٠٠٠٠٠ دوبرزة  
يباع بكل مكان

اعلان

شرف كباية سنجر باعلام حرفاتها المديدين  
ينثرت وعلمها بان المساة نجمه ارملة شش  
م تبين من مجلة مسخدمها  
ماكينات خياطه سنجر المحرر  
على الجائزة الكبرى بباريس  
سنة ١٩٠٠



تبع في كل عام مليون

٤٠٠٠٠٠٠ ماركه

طلبوا ماركه الفابريكه

لهما وكلاء ينثرت بنهم جيلي طاروق

باتونس نهج ايطاليا نومرو ٦

الدليل التونسي لسنة ١٩١٠

L'Indicateur Tunisien

وهو باللغة الفرنسية ويبيع بنهم اكبر اعداد  
مكرر ويجمع المكتبات الفرنسية ومندوبون  
في جهات المملكة ١٠٦٠ وفي الخارج ١١٠٢٥

مدير الجريدة وصاحب امتيازها علي بوشوشه

طبع بالمطبعة التونسية بنهم سوق البلاطه عدد ٥٧

محل ادارة الجريدة

بمكتب المدير على بوشوشه

تحت بلاص شماره ١٩

المراسلات

ترسل النسخة الاخرى باسم المدير ولا ترد لصاحبها نشرت اولم تشر

قيمة الاشتراك لا تشير الا بتوصيل مقتطع مضمي باسم المدير

Adresse: A. BOUCHOUCHA,

El-Hadira, Bureau N° 19, Rue de la Kasba

TUNIS

تونس يوم الثلاثاء ٢٠ ربيع الثاني سنة ١٣٢٨

الاضافة  
سنة ١٣٠٥

EL-HADIRA

جريدة اسبوعية سياسية ادبية تصدر يوم الثلاثاء من كل اسبوع

مسألة تعديل المجبي والعشر

اشرنا في العدد قبل هذا الى مضار  
تعديل المجبي والعشر واجداهم بالنسبة الى  
الاهالي التونسيين دون غيرهم وفي محليات  
الجريدة الى تشكيل لجنة من اعيان الفلاحين  
وسعيها بالمذاكرة مع جناب مدير المال في اقامه  
بنا يترقب على التراتيب العشرية والضرائب  
الاضافة الكسورية من النتائج النافعة لنمو وبقاء  
الثروة الاهلية الفلاحية بيد اربابها وصرحنا  
تبشيرا للعموم بما بلغنا من ان جناب مدير المال  
اشعر اولئك النواب صيحة يوم الاثنين المتارط  
بزمه على تعديل طريقة قيس المزارع بابطال  
العشرة حكومات اساسا له والرجوع الى اهل الحز  
البذوا الى زيادة مساحة الماشية ولكن تبين من  
مفاوضات نواب اللجنة الفلاحية في عشة اليوم  
ان ذلك الاشعار ام يكن الا ويض برق قد  
زال بزوال وقته وانه رغما على الحاجيات  
الدائمة ووضوح الحق في جانب التونسيين  
وضوح الشمس في رابعة النهار واعتراف جناب  
مدير المال باشتداد وطأة الحالة وخرج موقف  
التونسيين بكثرة الضرائب على عاتقهم فان  
ادارته لا ترى امكان تعديل ما قرره من التراتيب  
الا بعد احتقارها بالعدل بما وانما ان ثبت لديها  
ان التراتيب الجديدة عادت بتوفير اكثر ما يلزم  
من مبالغ الجبر وهي ٧٣٣٠٠٠ فرنك بعد  
اعتبار مليون شركة قفصة فانها تصرفه في  
التخفيف من المجبي او من الضرائب الكسورية  
المزادة وعليه فقد اقتض المجلس بين الطرفين  
عن غير طائل وسيوالي اولئك النواب السعي  
لدى القامات العالية لاقتناع ارباب الحل والعقد  
باحقية مطالبهم وبان ظلالهم ان لم تعارض  
قوة السياسة قوة الحجة واليقين

وقد احست حكومتنا بخرج موقف السكان

وشدة كرتهم ولا رب انها تتبصر في عواقب

الناقد البعير وفي هذا الخصوص ادرجت  
رصبنا الديش توزنار لسان حال الحكومة  
في هذه المسألة الحياتية فصلا نراه جوابا عن تلك  
المرامض وتوجيها لتصرفها بدون تروي في اموال  
الرعية وبدون مشاورتهم وانا من الواجب ان  
نضع ترجمته نصب اعين حضرة القراء حتى  
يكونوا على بينة من امرهم ومتعلق عليه ما عن  
لنا من الملاحظات التي قبلها العقل وقبضتها  
لأموس المعزان في هذه الاوطان وهذا نص ذلك  
تخفيف المجبي وضرائب التمويض  
ومسألة العشر  
تلقى المقيم العام اثناء تجوله اخيرا بالمجبات  
القبلية وجهة صفاقس تشيكات جموع من الاهالي  
بشان ضرائب التمويض التي قررتها الحكومة  
لجبر ما قص من تخفيف المجبي - وقد استفاد  
مسيو الايت من محادثاته مع اصحاب الشأن  
ان السكان الاهالي وان عرفوا حقيقة امرهم من  
عهد وضع ادارة المال للخللاص تنابر المجبي بعد  
تخفيفها من ٢٥٠٨٥ الى ١٨ فرنكا معرفة في  
شان اهمية ذلك التخفيف على كل مخلص  
بالاداء وقدروا نتائج ذلك التعديل حتى قدرها  
فاهم اصبحوا يمسك ذلك يجهلون مقدار جميع  
ما يتحصل منه لميزانية الدولة وانهم ما يولون للخوف  
من ان تأتي ضرائب التمويض للخرينة الدولة  
ببالغ اوفر من التخفيف - فعلق غرض المقيم  
بشديد تلك المخاوف فصرح تصريحيا لا غبار عليه  
لكل من اعرب له عن هذه المخاوف ان الحكومة  
لا تقصد اصلا ان تفتتق تعديل المجبي فرصة  
لزيادة مداخيل الدولة بصفة خفية فادارة المال  
ليس في حادها ان تطالب من ضرائب التمويض  
الاما بادل مقدار ما اسقط من المجبي فان  
اتفق ان ات ضرائب التمويض باكثر من  
ذلك التخفيف فالشاطب يصرف اما في التفتتق  
من مبالغ ضرائب التمويض التي تظهر الثقل وملا

على عاتق الرعية او في التفتتق من مقدار  
المجبي وقد دلت الكراسة المفصلة التي حررت  
في الميزانية النهائية لعام ١٩١٠ التي وزعت على  
اعضاء الجمعية الشورية من الفرنسيين والاهالي  
انه يترتب على تعديل المجبي خسارة للدولة  
لوحبتها على مقتضى عدد التناير المستخلصة  
(٢٧٥٠٠٠) لا على مقتضى ما قدم منها للخللاص  
(٣٥٠٠٠٠) كما قبل بليلت قيمتها ٢٥٣٣٧٠٠  
فرنكا - ولا يخفى ان هذا النص يبتين جبره  
من مليون فرنكا حصلت الدولة على زيادته في  
المعلوم الذي توديه كباية فوسفات قصه وسكتها  
الحديدية طرحتها مقابل الزيادة في ١٩١٠  
الواقعة عام ١٨٩٦ عشر سنوات وعليه فلم يبق  
مطالبة الضرائب القدرة لجبر ما قص من المجبي  
الا بفرنكات ١٥٣٣٧٠٠ حسب التفصيل الاتي  
٢٢ صانيتها تضاف على قنون  
الزيتون ٢٣٩٦٧٠  
٢٢ صانيتها تضاف على قانون  
النخيل ٩٥٦٠٩  
٢٢ صانيتها تضاف على ١٠٠ م  
المراجع ٨٩٩١  
٢٢ صانيتها تضاف على الاداء  
العقاري بجبره ٢٥٧٢٢  
٢٢٠ فرنكان وعشرون صانيتها في المائة  
على قيمة الاكره - اولها على المقارنات المضروب  
عليها الاداء بالدوائر البلدية - ثانيا - ما هو  
خارج عنها ووظف على ٣ في المائة التي تستعوض  
باداء مثله فالجملة ١٨٠٠٠٠ فرنكا منها  
١٦٥٠٠٠ للصانتيات والاضافة و ١٥٠٠٠  
فرنكا لجبر الاداء على قيمة الاكره بدل الاكره  
١٥ صانيتها تضاف على عشر  
المجبوب دون ما هو مقددر لزراعة  
القمح بالاعوان التي كانت تؤدي  
المعشر دراهم ٣٠٨٥٩٥  
ما يتحصل من توحيد تعريفات  
المعشر وتعميمه للاوطان التي لا تطر

بشراكات تدفع سلفا

في الايام التونسية

من سنة ١٠٠٠ عن ستة اشهر ١٠٠٠

في خارج المملكة

من سنة ١٢٠٠ عن ستة اشهر ١٣٠٠

اجرة الاعلانات

في الصفحة الاولى

الثانية ١٥٠٠

الثالثة ٥٥٠

الرابعة ٥٤٠

غير الاعلانات القليلة والادارية واذا تكررت ينقص من الثمن

الموافق ١٢ افريل سنة ١٩١٠

الارة العسكرية

لا يحصل من توظيف اداء على

القول الذي في المقطرات ٣٠٠٠٠

ما يتحصل من تعميم الضريبة التي

طابت علاوة على وسق الزيت ٢١٨٠٠

ما يتحصل من الفاء الفصل ٦ من

ال ٢٠ يولي عام ١٨٩٦ في التسجيل

العتباري ٤٣٦٠٠

فجباة المطلوب من ضرائب

التمويض ١٥٣٩٩٠٨

ومن حين على جميع المصالحين بالاداء واعضاء

اجرة

على اختلافها من المداخل التي اعتبرت للميزانية

وان يطالبوا الحكومة باعتبار ما عسى ان يشيط

في تلك المداخل لصالح السكان ومن الواضح

انه ينبغي التريص بالحوادث لاستنتاج تلك

النتيجة من مقدماتها عند الوقوع بالمضى المشار

اليه غير ان اصحاب الشأن ( وهم الاهالي

لا يكرهون بهذه الصورة بل يطلبون من الحكومة

من الان ان تعذر الامور بالضبط في شان

كيفية جباية ضرائب التمويض وقد ظهرت

حيرتهم بنسبة توحيد العشر واقامة ضريبة

الاكره على مكان الاداء على قبها

العشر - وفيما يتعلق بالمشرطن بعضهم ظنا

باطلا ان ما يقع من الناقط في تحويل مقادير

البذر مواشي موظف عليها العشرية بض الفلاح

الى عقوبات موزلة مع قبولهم قبول احدا البذعة

التي حاصلها تشريك الفلاح في تحرير دفتر

الاداء بالاعلان بما بذره من كيات البذر التي

اودعها ارضه والحقيقة ان ذلك التحويل لما كان

الفلاح غير مكاف به فانه لا يخشى منه شيئا

فالتحويل لم يطلب به الا العدول المكاف بتبديد

ورسم تلك الاعلانات بدفاترهم من حيث هم

نواب عن الادارة ولم تات التراتيب بقوة عليهم

ادارة المال لا تجازي بحرب الماعين الزائدة

على الوصل الامن امتنعوا من الاعلان اوارتكيو



تقف وتنتظر الى ابنك المحبوب وهو  
ضعيف ضئيل وربما لو  
اعطيته مستحلب سكوت  
المركب من زيت السمك  
وهي وفوسفيت الليمون  
والسودا تراه متمتعاً  
بصحة جيدة قوية  
وترى الآن الوقت  
الاولاد متمتعين بصحة  
جيدة وسماء لاف امهاتهم اعليهم  
مستحلب سكوت في الوقت اللازم . وهذا  
الدواء سهل الاستعمال والاولاد يحبونه ويوجد  
في جميع الاجزا خانات ومخازن الادوية  
يباع مستحلب سكوت في جميع  
الاجزا خانات ومخازن الادوية

**ÉMULSION  
SCOTT**

بعضنا بالمغرب الانكليزي يتهج قسطنطين عدد 11  
سريته استراليا وبشارع فرنسا عدد 4 بنونس

ضعف الباه

هذا الضعف يأتي عن الفراط في الجماع او عن  
نقص عمومي في الهيكل العصبي والنشاط  
الذي غيرانه قد اصبح اليوم كأنه لم يكن وذلك  
بالحبوب نير داهل (Dragees Nyrdahl)  
تقوي الاعصاب ولا سيما اعصاب اعضاء  
الرجل وهي تشفي ايضا الضعف وتحلل القوى  
وتعظم وتجعل الشيخ الهرم زوجا نابا مملو  
القادر : من حين الى ستة جلات يوميا  
وبنير داهل تباع في كل الاجزا خانات المها  
رة هذا المرستان وتولية المسيو سوريل قابضا  
لا تدخل الحرج مباشر وظفته تحت نظر  
ت بالادارة ومراقبه اللجنة الادارية

لجنة اصلاح التعليم بالجامع الاعظم  
م الارباة الفاروط نحو الساعة الثالثة بعد  
الظهر قدت لجنة اصلاح التعليم بالجامع  
اعظم جلستها الاولى فافتتحها جناب رئيسها  
الم المضمم وزير القام بخطاب ابان فيه مسا  
ومولانا وحكمركمه المحيية من الفاتاة باهل  
م والافتخام بترقي طلبته في مدارج العلوم  
ملايمه لا سيما الاحكام الشرعيه واقداد  
ية التي توهل الطالب للاخراط في ملك  
مة الادارية والمخطاط الشيعي ثم الام جناب  
هيه الباربع مسيو فلوردي كاهية اللجنة وايد